

## 柚香傳情產業創生計畫 -柚香文化體驗與地方故事採集 2

活動時間	110 年 7 月 22 日星期四 08:00~23 日星期五 20:00
活動地點	花蓮縣瑞穗鄉鶴岡社區發展協會、梧繞部落、屋拉力部落
主持人	蔡顯榮
活動內容	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 活動進行方式與內容 <p>此次活動主要延續 7 月 8 日「柚香文化體驗與地方故事採集」活動，除了開始製作第一批柚香清潔劑之外，也開始設計清潔劑包材，同時對防疫海報要加入阿美文化、鶴岡文旦等概念也設計完成，利用此次前往實踐場域與地方村長、頭目等人士討論後開始張貼防疫海報，最後與村民座談以話家常的方式取後地方小故事，讓柚香清潔劑及文旦更有故事性。</p> <p>由於防疫期間不便大規模人員聚集，所以我們先以線上方式進行，針對不會使用電腦、google meet 的農民我們則以親自拜訪，在鶴岡國小游可如校長、鶴岡村余新德村長、梧繞部落頭目黃源泉、黃明雄先生、何碧貞女士、賴秋菊女士等人陪同下，得以順利進行。</p> </li> <li>● 重點與助益 <p>這二次的工作進度是，柚香防疫海報製作與張貼-完成，柚香清潔劑製作-開始進行，柚香清潔劑的包材、貼標、運送等細節-開始規畫，文旦果箱的設計、訪價-開始規畫。其中柚香清潔劑製作可以延用上一期的經驗進行改良，其中可以突顯鶴岡部落在地故事，因為清潔劑可以增進柚子附產品的經濟價值，此有利地方創生工作的進行，也符合 USR 計畫理念，所以本次開始訪談鶴岡村余新德村長、梧繞部落頭目黃源泉、黃明雄先生、何碧貞女士、賴秋菊女士等人，期望能整理出地方故事性情節。</p> <p>此為經由鶴岡國小校長游可如的建議，可以規劃地方小旅行方式讓 USR 計畫的學理與實務相結合，更能帶動大台北地區具社會影響力的 CSR 企業、公益社團或組織，前往本計畫實踐場域，以親眼看、親手做的方式，體驗花蓮偏鄉產業的地理條件，進而誘發其經濟行為，增進地方創生的可能，同時使在地農特產品-柚子，更具有附加價值。</p> </li> </ul>

活動回饋  
與成效

● 與會人員意見與回饋

鶴岡村余新德村長表示：平常農民的農作時間為早上四、五點出門，大約十點結束返家，而疫情期間，當地有搭防疫站，工作人員以當地村民為主，每週日休息，共 28 個工作天。對於瑞穗在地的農特產描述是，當地土壤品質因適宜種植地瓜、花生，早期農作物以這兩樣為主，其中最大經濟來源為花生，地瓜則作為飲食方面最重要的來源，由地瓜當飯，地瓜葉當配菜來維生；而瑞穗茶葉則是於民國 50 年初開始種植，與台灣銀行簽約 50 年，上下部落開始種植「阿薩姆紅茶」維生，至今已剩瑞穗農場保留剩有的阿薩姆原種茶葉，當紅茶產業蕭條沒落後，開始轉型種植文旦，起初種植過程非常辛苦，成功機率相當低，仍還是從西部移植柚子繼續於在地種植；後來由成立觀摩會至台南研究種植麻豆文旦技術，將方法帶回瑞穗並帶動部落村民，大家開始認真栽種，村長建議更多細節可於瑞穗鄉誌裡查閱。

梧繞部落何碧貞女士表示，瑞穗鄉以種植文旦為最大宗，為全台灣種植面積最廣的產柚重鎮，柚子果園佔地面積約莫 800 多公頃，鶴岡當地就佔 700 多公頃，當地 90% 的村民都種植文旦，產量相當的多，甚至還有柚子過剩的問題，年產量要詢問瑞穗農會，當地有三個產銷班，分別為一個柑橘班、兩個文旦班，柑橘班產銷橘子、椪柑、柳橙、葡萄柚…等。

屋拉力部落潘詩憶女士表示，鶴岡村，又被稱為「好康村」，因為環境適合柚樹生長，生產的文旦汁多味美，更是瑞穗文旦的重點產區，村裡的黃源泉頭目為鶴岡國小第 10 屆校友，當年(大約民國 55 年)學生人數約 500 多位，余新德村長則是第 14 屆，學生人數約 400 多位學生，早期教室多由茅草製作，一個年級大約兩個班，每班人數都是 40 位學生以上。鶴岡國小游可如校長補充說，早期有「鶴岡分校」，距離鶴岡國小大約 3 公里的路程，就讀學生將近 100 位，就讀學生家庭背景為西部搬遷過來，為家中孩童方便學習而興建小學。頭目就讀小學三年級期間，學校常以遠足為名義，請學生每人搬運紅磚、沙子和課桌至分校。

梧繞部落黃東尼先生表示，長童年的童玩都是自己製作，自己的父親是位「手不會開」，意思是指勤儉，想吃糖果父親都建議啃甘蔗代替，而鶴岡村是今年為最後一個公布停辦豐年祭的部落，瑞穗除了最重要的豐年祭，當地學生就學期間也有重要的祭典—捏耳儀式，為傳統的阿美文化，捏耳祈福通常是在出生或給予祝福時，小朋友們一個個的排隊上前報自己名字，然後由頭

目捏著學生耳朵，來當作開學的特殊祈福儀式，象徵長輩對晚輩的耳提面命。

屋拉力部落林誠雄先生表示，早期家屋的建構模式多為組合式，將柱子放在石頭上，主要是為避免木頭受潮潰爛，最重要的步驟是從挑選樹材開始，較為堅固防蟲咬的木頭為最佳首選，且早期的雨衣—蓑衣，未被保留下來，主要由棕櫚樹的纖維所製成，穿在身上透氣不悶熱，因時代的改變，也逐漸被輕便雨衣替代，如今鶴岡種植芒果，目前少數居民種植，成功機率真的只有兩成，多半都是種植開花未結果。

#### ● 活動反思檢討

在空間規畫上，除了學校空間外，瑞穗村下部落-屋拉力部落有個柚子形象館，有完善的使用空間，可容下 80 人左右的實作域場，而且水電具備，採光及通風良好，對於柚香清潔劑的製作，可協調是否合宜利用。

在行銷傳播上，鶴岡村有上部落-梧繞部落，及下部落-屋拉力部落，計畫中若有製作柚香防疫海報、柚香果箱、柚香清潔劑的機會，希望能結合這二個部落村民共同參與，只是部落人士天性樂觀，努力種植卻不太會行銷，這部份需借助宏國德霖科大團隊學生，在網上經營、發酵，樂見其成。

在海報製作上，一方面可結合目前的防疫工作，另一方面也能在柚子成熟摘果時令外界有好的印象，知道我們在乎防疫工作，以減少外界對我們農產品的疑慮，點子很好，希望盡快進行、張貼。

在柚香果箱的製作上，部落每年都有在做，但是圖案簡單、沒有創意，如果科大學生能協助構圖，融入一些地方故事，我想一定可以增進今年柚子的賣相，十分支持，現在已經七月，若要趕在八九月裝箱，就要快點進行，不然會來不及，期盼在疫情當下我們的產銷可以超前部署。

## 活動剪影



7月22日抵達花蓮鶴岡村，在鶴岡社區發展協會前空地，搭配上回運來的發泡劑、甘油及泡泡瓶，開始製作柚香清潔劑。

疫情期間往來的人較稀少，偶有經過的小朋友看我們製作清潔劑覺得有趣，我們會與他們分享製作過程，共同參與。



晚上在民宿繼續討論清潔劑包材、尺寸、容積、重量、運送等細節。

這是我們設計的內包裝貼標，主要融合阿美文化、鶴岡文旦及防疫，三種概念。



7月23日拜訪鶴岡村村長余新德、梧繞部落頭目黃源泉及黃明雄先生，他們對我們製作的柚香清潔劑表示肯定。

梧繞部落頭目黃源泉分享鶴岡地方故事，描述種文旦的由來，並介紹當地農特產品，村長夫人胡秋妹與我們分享地方檳榔美食。





我們製作防疫海報，張貼在鶴岡村沿台 193 線上的公布欄。



我們製作防疫海報，張貼在鶴岡村上的所有村民聚會所及明顯處公布欄。



我們製作防疫海報，張貼在鶴岡村上的教會、活動中心等公布欄上。



這是我們的下一步，為設計地方小旅行而努力，並在開始著手在 FB 廣宣。